

1 Jean 2 : 3-11 Définitions des termes

Bauer, Danker, Arndt and Gingrich. *A Greek-English Lexicon of the New Testament and other Early Christian Literature*, Third Edition. Chicago and London: The University of Chicago Press (2001). ISBN 0226039331.

aimer ἀγάπη agapé

1 qualité de respect chaleureux et d'intérêt pour autrui, estime, affection, respect, amour (sans se limiter aux relations très intimes, et très rarement en grec d'attirance sexuelle). ... ἅ. τοῦ θεοῦ l'amour envers Dieu (mais dans de nombreux cas, le génitif peut être subjectif [l'amour de Dieu envers autrui]).

aller πάγω hupagô

2 pour être en mouvement, en particulier dans une certaine direction, allez... **b** utilisé surtout de Christ et de son ascension auprès du Père, caractéristique de Jean... 1J 2:11.

bien-aimé ἀγαπητός agapétos

1 qui a une relation très spéciale avec un autre...

2 Celui qui est très aimé, cher, apprécié, estimé... 1J 2: 7; 3: 2, 21; 4: 1, 7, 11.

commencement ἀρχή arché

1 le commencement de quelque chose comme action, processus ou état d'être, début, c'est-à-dire un point de temps au début d'une durée. À se proclamer au début... Avec une préposition: ἀπ' ἀρχῆς depuis le début... 1J 2: 7, 24; 3:11.

commandement ἐντολή entolé

2 un mandat ou une ordonnance, commandement...

Connaître, savoir γινώσκω ginôskô (voir savoir, connaitre οἶδα)

Ce verbe est diversement nuancé dans des contextes relatifs à la familiarité acquise par l'expérience ou par l'association avec des personnes ou avec des choses.

demeurer μένω menô

1 rester... dans un sens transféré, de quelqu'un qui ne quitte pas un certain domaine ou une certaine sphère: rester, continuer, demeurer. En usage johannien ... la possession s'avère permanente par l'expression ἔχειν τι μένον ἐν ἑαυτῷ avoir quelque chose continuellement, en permanence 1J.

se dissiper παράγω paragô

1 avancer et ainsi quitter une position, s'en aller παρήγεν οὕτως alors il est parti...

2 apporter quelque chose d'un type étranger à la condition ou circonstance actuelle, apporter, introduire...

3 pour dépasser un point de référence, passer...

4 pour sortir de l'existence, disparaître, disparaître, en images... 1J 2: 8, 17.

frère ἀδελφός adelphos

2 une personne considérée comme un frère au sens d'affinité proche, frère, compagnon membre, associé... Par conséquent utilisé par les chrétiens dans leurs relations les uns avec les autres. Appartenance à la communauté chrétienne.

1 Jean 2 : 3-11 Définitions des termes

garder τηρέω téreô

1 garder en détention, veiller, protéger quelqu'un ou quelque chose...

2 faire en sorte qu'un état, une condition ou une activité continue, conserve, garde, réserve, préserve quelqu'un ou quelque chose...

3 persister dans l'obéissance, garder, observer, accomplir, faire attention, surtout à la loi et à l'enseignement (LXX) τὴν quelque chose... 1J 2: 3f; 3:22, 24; 5: 3.

haïr μισέω miseô

Le terme français «haïr» suggère généralement des connotations affectives qui ne rendent pas toujours justice, en particulier, à une utilisation sémite de μισέω = κῆψ (par exemple, Dt 21:15, 16) dans le sens où elle «désavoue, ne soit pas encline à, avoir relativement peu d'égards pour».

1 avoir une forte aversion pour, haïr, détester...

2 être peu enclins à, défavoriser, ne pas tenir compte du traitement préférentiel.

marcher περιπατέω peripateô

1 aller ici et là en marchant, faire le tour, se promener...

d dans l'imagerie, et très loin sur la voie de l'utilisation non littérale du mot... 1J 2:11.

parfaire τελειώω teleioô

1 pour terminer une activité, terminer, compléter, achever, accomplir... La foi a été perfectionnée dans les bonnes actions Js 2:22. De l'amour 1J 2: 5; 4:12, 17.

parole λόγος logos

1 une communication par laquelle l'esprit trouve expression, parole... De la révélation divine à travers Christ et ses messagers ... δέδωκα αὐτοῖς τὸν λ. J 17:14; comparateur 1J.

savoir, connaître οἶδα oida (voir Connaître, savoir γινώσκω)

en réalité, le parfait de la racine εἶδ- (voir), utilisé comme le présent.

1 avoir des informations sur, savoir...

trébucher σκάνδαλον skandalon

1 un dispositif pour attraper quelque chose de vivant, piège...

2 un acte ou une circonstance qui pousse à agir contrairement à une ligne de conduite ou à un ensemble de croyances, à la tentation du péché, à l'attirance pour l'apostasie, à la fausse croyance, etc. ...

3 ce qui provoque l'offense ou la répulsion et entraîne opposition, désapprobation, ou hostilité, faute, tache, etc... 1J 2:10.

vrai ἀληθινός aléthinos

1 être en accord avec ce qui est vrai, véridique, digne de confiance...

2 étant en accord avec les faits, vrai... 1J 2: 8...

3 étant réel, authentique, authentique, réel.